



# ស្តីពីការលូតលាស់របស់កូន តើលោកអ្នកមានការបារម្ភអ្វីឬទេ?



~ចំពោះឪពុកម្តាយឬអ្នកអាណាព្យាបាលដែលចិញ្ចឹមកូននៅជប៉ុន~



មជ្ឈមណ្ឌលជាតិស្តារកាយនីតិសម្បទាជនពិការ  
មជ្ឈមណ្ឌលព័ត៌មាននិងជំនួយសម្រាប់អ្នកមានវិបត្តិក្នុងការលូតលាស់

<http://www.rehab.go.jp/ddis/>



# សេចក្តីផ្តើម

ពេលថ្មីៗនេះ ឪពុកម្តាយឬអ្នកអាណាព្យាបាលដែលជាជនបរទេស ហើយដែលចិញ្ចឹមកូន នៅប្រទេសជប៉ុនកើនកាន់តែច្រើនឡើងៗ។

- អ្នកដែលមានការលំបាកក្នុងការចិញ្ចឹមកូន ដោយសារតែរស់នៅក្នុងប្រទេសដែលមានវប្បធម៌ និងទម្លាប់នៃការរស់នៅខុសគ្នា
- អ្នកដែលមានការពិបាកក្នុងការទទួលព័ត៌មានចាំបាច់ក្នុងការចិញ្ចឹមកូន ដោយសារតែបញ្ហាភាសា
- អ្នកដែលមានការបារម្ភស្តីពីការលូតលាស់របស់កូន

កូនសៀវភៅនេះត្រូវបានបង្កើតឡើងដើម្បីឱ្យលោកអ្នកជាឪពុកម្តាយឬអ្នកអាណាព្យាបាល ដែលជាជនបរទេសខាងលើនេះអាចចិញ្ចឹមកូនដោយគ្មានការបារម្ភ។

ជាពិសេស ក្នុងករណីដែលមានការបារម្ភចំពោះការលូតលាស់របស់កូន លោកអ្នកច្បាស់ជា មិនដឹងធ្វើយ៉ាងណាដើម្បីរកអ្នកពិគ្រោះ។

នៅតាមកន្លែងនីមួយៗទូទាំងប្រទេសជប៉ុន មានស្ថាប័ន(កន្លែង)ជាច្រើនដែលជួយឪពុក ម្តាយឬអ្នកអាណាព្យាបាលដែលមានការបារម្ភចំពោះការលូតលាស់របស់កូន។ យើងខ្ញុំមាន មោទនភាពណាស់ បើសិនជាលោកអ្នកដែលជាឪពុកម្តាយឬអ្នកអាណាព្យាបាលដែលជាជន បរទេស ប្រើកូនសៀវភៅនេះដើម្បីងាយស្រួលរកព័ត៌មាន ឬជំនួយចាំបាច់។

មជ្ឈមណ្ឌលជាតិស្តារកាយនីតិសម្បទាជនពិការ  
មជ្ឈមណ្ឌលព័ត៌មាននិងជំនួយសម្រាប់អ្នកមានវិបត្តិក្នុងការលូតលាស់

# មាតិកា

- ចង់ដឹងអំពីស្ថានភាពនៃការលូតលាស់របស់កូន** ..... 3
- ឧទាហរណ៍ តើធ្លាប់មានបញ្ហាបែបនេះឬទេ ?.....3
  - រហូតដល់អាយុ ៣ឆ្នាំ.....3
  - ពីអាយុ ៣ ដល់ ៦ឆ្នាំ (ពេលចូលសាលាបឋមសិក្សា)..... 4
- សូមទៅទទួលការពិនិត្យសុខភាពនៅសាលាស្រុក ឃុំ ភូមិ..... 5
  - ការពិនិត្យសុខភាពទារកកំពុងបំបៅ..... 5
  - ការពិនិត្យសុខភាពកូនអាយុ 1ឆ្នាំកន្លះ :..... 5
  - ការពិនិត្យសុខភាពកូនអាយុ ៣ឆ្នាំ..... 6
  - ការពិនិត្យសុខភាពមុនចូលសាលា ..... 7
  - ការពិគ្រោះអំពីការចូលសាលា.....7
- [ឯកសារយោង] កន្លែងអប់រំកុមារដែលចាំបាច់មានជំនួយពិសេស(អប់រំដោយមានជំនួយពិសេស)** ..... 8
- ចង់ពិគ្រោះ** : ..... 9
- សូមទៅពិគ្រោះ : ..... 9
- ស្ថាប័នពិគ្រោះនៅស្រុក ឃុំ ភូមិ នៃលំនៅដ្ឋានលោកអ្នក ..... 10
- អ្វីទៅ វិបត្តិក្នុងការលូតលាស់ ?** ..... 11
- ច្បាប់ស្តីពីជំនួយចំពោះអ្នកមានវិបត្តិក្នុងការលូតលាស់ ..... 12
- ស្តីពីមជ្ឈមណ្ឌលជំនួយចំពោះអ្នកមានវិបត្តិក្នុងការលូតលាស់ ..... 12
- ចង់ទៅពេទ្យ** ..... 13
- ស្តីពីមន្ទីរពេទ្យ, ការពិនិត្យ, វិធីព្យាបាលពិសេស..... 13
- បើសិនជាគ្រូពេទ្យថា កូនមានវិបត្តិក្នុងការលូតលាស់ ..... 13
- ការប្រើថ្នាំ ដើម្បីឱ្យមានជីវភាពស្រួលបូល ..... 14
- ចង់ដឹងអំពីសៀវភៅជនពិការ** ..... 15
- ឧទាហរណ៍នៃសេវាកម្មដែលអាចទទួលបាន..... 15
- សៀវភៅព្យាបាលថែទាំ ..... 16
- សៀវភៅសុខភាពសុខុមាលភាពជនពិការផ្លូវចិត្ត ..... 16
- ចង់បានព័ត៌មានដែលមានប្រយោជន៍សម្រាប់ជីវភាពរស់នៅ (ព័ត៌មានយោង)** ..... 17
- សេវាកម្មពិគ្រោះជាភាសាបរទេស ..... 17
- Apps បកប្រែ ..... 18
- ព័ត៌មានស្តីពីការអប់រំតាមសាលា, ព័ត៌មានស្តីពីវិបត្តិក្នុងការលូតលាស់..... 19
- កម្រងពាក្យខ្មែរជប៉ុន.....20

# ឧទាហរណ៍ តើធ្លាប់មានបញ្ហាបែបនេះឬទេ?

## រហូតដល់អាយុ 3ឆ្នាំ

- ការលូតលាស់នៃភាសាមានការយឺតយ៉ាវ។
- ភ្លេចអស់នូវពាក្យដែលបាននិយាយ។
- មានការពិបាកនឹងប្រាស្រ័យទាក់ទង ឬប្រាស្រ័យទាក់ទងតែ ពីសាមីតែម្នាក់ មិនមានការឆ្លងឆ្លើយគ្នា។
- លេងតែល្បែងមួយមុខដដែលៗរាល់ពេល។



- មើលភ្នែកមិនចំ ឬពិបាកចំ។
- មិនចូលចិត្តឱ្យគេឱប។
- ទឹកមុខមិនប្រែប្រួល
- ហៅឈ្មោះក៏មិនបែរមករកទេ។



- មានរបស់ ឬកន្លែងដែលមិនចូលចិត្តខ្លាំង។
- ចូលចិត្តតែរបស់ដដែលៗ ឬធ្វើអ្វីដដែលៗ។

- សមត្ថភាពធ្វើចលនាលូតលាស់យឺត ដូចជាមិនសូវរឹង ចេះអង្គុយយឺត ចេះដើរយឺត។
- សាច់ដុំទន់ ហើយមានការពិបាកនឹងរក្សាឥរិយាបថ ដដែលឱ្យបានយូរ។



- អារម្មណ៍មិននឹង។
- មិននៅនឹងមួយកន្លែង ត្រូវតាមមើលរហូត។
- ខ្វះការផ្ដោតអារម្មណ៍ខ្លាំង ។

- អ្វីៗច្រើនតែមិនត្រូវចិត្ត មិនស្ងប់ចិត្ត។
- ធ្វើអំពើដែលអាចឱ្យរូសខ្លួនឯងជាច្រើនដង។ (វាយក្បាលខ្លួនឯង, ខាំដៃខ្លួនឯង ជាដើម)



- ពេលយប់ យំរហូតមិនបាត់ រាប់ខែហើយ។
- មិនគេងថ្ងៃ។ គេងមិនលក់។
- របស់ចូលចិត្តញាំ និងមិនចូលចិត្តញាំច្រើនពេក។

- មិនបែរមុខទៅកន្លែងដែលមានសម្លេងទេ។
- ចាប់អារម្មណ៍ខ្លាំងជ្រុលទៅលើសម្លេង (បិទត្រចៀកខ្លួនឯង)។



# ពីអាយុ 3 ដល់ 6ឆ្នាំ (ពេលចូលសាលាបឋមសិក្សា)



- គ្មានចំណាប់អារម្មណ៍ទៅលើកូនដទៃទេ។ មិនចេះលេងជាមួយក្មេងៗដូចគ្នា។
- ចំណូលចិត្តមានការលំអៀង(ពណ៌ ពណ៌ជួសញ្ញា សញ្ញា អក្សរ ឬលេខជាក់លាក់ណាមួយ ជាដើម)។
- សូរសំណួរដដែលៗ ឬនិយាយតែរឿងដដែលៗ។
- ច្រើនតែនៅម្នាក់ឯង។



- មិនខ្វល់ខ្វាយចំពោះវិន័យ ឬការសន្យា។
- ចាប់ផ្តើមនិយាយខ្លួនឯង ហើយឈប់តាមចិត្តខ្លួនឯង។
- មានការពិបាកលេងនឹងមិត្តភក្តិ។ ចេះតែរករឿងគេ។
- ធ្វើចលនា មិននឹងនរ។
- ទៅកន្លែងដែលចូលចិត្តដោយខ្លួនឯង។
- មិនស្តាប់ការពន្យល់ដល់ចប់ទេ។

- មិនយល់នូវខ្លឹមសារដែលខ្លួនស្តាប់។
- មិនចេះអក្សរ ឬលេខ។
- ចេះអ្វីមួយចេះខ្លាំង មិនចេះអ្វី គឺមិនចេះតែម្តង។



- ពេលធ្វើអ្វីមួយជាមួយអ្នកផ្សេង មិនអាចធ្វើសកម្មភាពដូចគេដូចឯងទេ។
- ត្រៀម ឬរៀបចំអ្វីមួយ ប្រើពេលវេលាច្រើន។
- មិនចេះគូររូប ឬប្រើកន្ត្រៃ។
- មិនចង់ឱ្យគេប៉ះពាល់ខ្លួនប្រាណ។
- មានការពិបាកនឹងបង្រៀនឱ្យចេះរស់នៅ ដូចជាទៅបង្គន់ ឬផ្លាស់ខោអាវ ជាដើម។

## ពេលដែលមានកូនមានបញ្ហាបែបនេះ មានការបារម្ភណាស់ .....

ក្រុមគ្រួសារមានការធុញថប់យ៉ាងខ្លាំង ដោយគិតថា “កូននោះមានបញ្ហា” ឬ “របៀបចិញ្ចឹមកូន ដូចជាមិនល្អ” ហើយក៏អាចបាត់បង់ជំនឿចិត្តទៅលើការចិញ្ចឹមកូន។

ទាំងនេះ ប្រហែលជាបញ្ហាមួយរយៈពេលក៏មិនដឹងដែរ។ ឬក៏កូននោះមានបញ្ហាលូតលាស់ជាពិសេស មានវិបត្តិក្នុងការលូតលាស់ក៏មិនដឹងដែរ។



# សូមទៅទទួលការពិនិត្យសុខភាពនៅសាលាស្រុក ឃុំ ភូមិ



នៅសាលាស្រុក ឃុំ ភូមិ គេមានធ្វើការពិនិត្យសុខភាពទារកដោយមិនយកកម្រៃ។

ការពិនិត្យសុខភាពនេះ គឺជាឱកាសមួយដ៏សំខាន់ ដើម្បីធ្វើការបញ្ជាក់អំពីស្ថានភាពសុខភាព និងការលូតលាស់របស់កូនលោកអ្នក។ សូមទៅទទួលការពិនិត្យជាមិនខាន ។

កម្លាំងពេលពិនិត្យសុខភាពនេះ ខុសៗគ្នាទៅតាមរដ្ឋបាលមូលដ្ឋាននីមួយៗ។ អាស្រ័យហេតុនេះ សូមទាក់ទងនឹងរដ្ឋបាលមូលដ្ឋាន។

## ការពិនិត្យសុខភាពទារកកំពុងបំបៅ

ពេលណា ? ពេលដែលកូនមានអាយុ 3 ទៅ 4ខែ  
ធ្វើអ្វី ?

- គ្រូពេទ្យធ្វើការពិនិត្យ។
- វាស់កំពស់ និងទម្ងន់។
- អាចពិគ្រោះអំពីការបារម្ភរបស់ខ្លួន នឹងការវិសុខាភិបាលបាន។
- ការវិភាគរូបត្ថម្ភនឹងបង្រៀនអំពីរបៀបបញ្ឈប់ការបំបៅកូន។



## ការពិនិត្យសុខភាពកូនអាយុ 1ឆ្នាំកន្លះ

ពេលណា ? កូនដែលមានអាយុពី1ឆ្នាំកន្លះ ដល់មុនអាយុ 2ឆ្នាំ  
ធ្វើអ្វី ?

- គ្រូពេទ្យធ្វើការពិនិត្យ។
- គ្រូពេទ្យធ្វើការពិនិត្យ។
- វាស់កំពស់ និងទម្ងន់។
- អាចពិគ្រោះអំពីការបារម្ភរបស់ខ្លួននឹងការវិសុខាភិបាល។



**ការពិនិត្យសុខភាពកូនអាយុ 3ឆ្នាំ**

- ពេលណា ? កូនដែលមានអាយុពី 3ឆ្នាំ ដល់មុនអាយុ 4ឆ្នាំ
- ធ្វើអ្វី ?
- គ្រូពេទ្យធ្វើការពិនិត្យ។
  - គ្រូពេទ្យផ្ទេញធ្វើការពិនិត្យ។
  - វាស់កំពស់ និងទម្ងន់។
  - ពិនិត្យទឹកនោម។
  - ពិនិត្យភ្នែក និងត្រចៀក។
  - អាចពិគ្រោះអំពីការបារម្ភរបស់ខ្លួននឹងការវិវឌ្ឍន៍ភាព ការអប់រំរូបត្ថម្ភ ការចិត្តសាស្ត្រ។



**【ការពិនិត្យភ្នែក】**

ភ្នែកមានការលូតលាស់រហូតដល់អាយុខ្លះ 6ឆ្នាំ។ ដូច្នេះ បើសិនជាការឃើញបញ្ហាភ្នែកមិនប្រក្រតី ឬភ្នែកស្រឡៅ អាចព្យាបាលឱ្យជាបាន។

**【ការពិនិត្យត្រចៀក (សោតវិញ្ញាណ)】**

គឺជាការពិនិត្យដើម្បីរកមើលបញ្ហាមិនប្រក្រតីនៃការស្តាប់ ឬជំងឺត្រចៀក។ បើសិនជាត្រចៀកមិនឮទេ អាចធ្វើឱ្យការលូតលាស់ខាងភាសាយឹតយ៉ាវ។ ដូច្នេះ សំខាន់គឺ ត្រូវរកឃើញឱ្យទាន់ពេលវេលា។

- ការពិនិត្យសុខភាពនីមួយៗ ត្រូវបានកំណត់ទៅតាមអាយុ។
- គេមិនយកថ្លៃសេវានៃការពិនិត្យសុខភាពទាំងនេះទេ។
- បើសិនជាមិនអាចទៅទទួលការពិនិត្យតាមពេលវេលាដែលត្រូវបានកំណត់ទេ សូមអញ្ជើញទៅពិគ្រោះនឹងសាលាស្រុក ឃុំ ភូមិ។



**ការពិនិត្យសុខភាពមុនចូលសាលា**

ពេលណា ? នៅខ្ទង់ខែ ១ នៃមួយឆ្នាំមុនពេលកូនចូលសាលាបឋមសិក្សា គណៈកម្មការអប់រំនៃស្រុក ឃុំ ភូមិ នឹងធ្វើសេចក្តីជូនដំណឹង (ចំពោះកូនដែលមានសញ្ញាតិបរទេស ឬកូនគ្មានសញ្ញាតិ ហើយដែលចង់ចូលសាលាបឋមសិក្សាជប៉ុន ចាំបាច់ត្រូវដាក់ពាក្យសុំចូលសាលានៅគណៈកម្មការអប់រំនៅស្រុក ឃុំ ភូមិដែលរស់នៅ)។

ធ្វើអ្វី ? សូមទៅទទួលការពិនិត្យសុខភាពមុនចូលសាលា នៅសាលាបឋមសិក្សាដែលកូនរបស់លោកអ្នកគ្រោងនឹងចូលរៀន។

- គ្រូពេទ្យធ្វើការពិនិត្យ។
- គ្រូពេទ្យធ្មេញធ្វើការពិនិត្យ។
- វាស់កំពស់ និងទម្ងន់។
- ពិនិត្យភ្នែក និងត្រចៀក។
- ពិនិត្យមើលប្រាជ្ញាសង្ខេប។



**ការពិគ្រោះអំពីការចូលសាលា**

គណៈកម្មការអប់រំ និង មជ្ឈមណ្ឌលអប់រំ ទទួលបានការពិគ្រោះអំពីកូនពិការ ឬកូនដែលមានការបារម្ភអំពីជីវភាពរស់នៅតាមសាលាបឋមសិក្សា។ គ្រូទារកដ្ឋាន ឬសាលាមត្តេយ្យក៏អាចមានការស្នើឱ្យឪពុកម្តាយឬអ្នកអាណាព្យាបាលទៅពិគ្រោះនឹងគណៈកម្មការអប់រំក៏មានដែរ។

ការពិគ្រោះអំពីការចូលសាលា ត្រូវកក់ពេលវេលាទុកជាមុន។ ស្តីពីការកក់ពេលវេលា សូមសួរទៅគណៈកម្មការអប់រំ។

- ការអប់រំសម្រាប់កូនពិការ
  - គណៈកម្មការអប់រំធ្វើការសម្រេចនូវកន្លែងដែលកុមារត្រូវទៅសិក្សា ដោយគោរពទៅតាមឆន្ទៈរបស់ឪពុកម្តាយ ឬកូនជាអតិបរមា។
  - នៅសាលាបឋមសិក្សា មាន “ថ្នាក់ជំនួយពិសេស” ឬ “ថ្នាក់ណែនាំកុមារពិការកម្រិតស្រាល”។ “សាលាជំនួយពិសេស” គឺជាសាលាសម្រាប់កុមារដែលពិការធ្ងន់។
  - លោកអ្នកអាចទៅធ្វើទស្សនកិច្ចនៅ “ថ្នាក់ជំនួយពិសេស” ឬ “សាលាជំនួយពិសេស” បាន។ សូមសួរទៅគណៈកម្មការអប់រំ។



**【ឯកសារយោង】 កន្លែងអប់រំកុមារដែលចាំបាច់មានជំនួយពិសេស (ការអប់រំដោយមានជំនួយពិសេស)**

**សាលាបឋមសិក្សា-អនុវិទ្យាល័យ**

**ថ្នាក់សិក្សាធម្មតា**

គេបានគិតដល់កុមារដែលត្រូវការជំនួយពិសេស ក្នុងការរស់នៅជាក្រុម។

**ការណែនាំតាមរយៈថ្នាក់កុមារពិការកម្រិតស្រាល (ថ្នាក់ណែនាំកុមារពិការកម្រិតស្រាល)**

គឺជាថ្នាក់ដែលការសិក្សាសឹងតែគ្រប់មុខវិជ្ជា ដូចថ្នាក់ធម្មតាដែរ តែមានកំណត់ពេលដើម្បីឱ្យទៅថ្នាក់ដោយឡែកពិសេស (ពីរ បីដង ក្នុងមួយខែ ឬមួយអាទិត្យ)។

កូនអាចទទួលនូវជំនួយពិសេសស្តីពីការសិក្សា ឬការរស់នៅ ទៅតាមកុមារម្នាក់ៗ។

**ថ្នាក់ជំនួយពិសេស**

គឺជាថ្នាក់ដែលមានសិស្សតិច ១ មានថ្នាក់ទាំងអស់ 7 ប្រភេទ ដោយបែងចែកទៅតាមប្រភេទនៃពិការភាព ដែលមានដូចជា ពិការភាពបញ្ញា, ពិការភាពអវយវៈ, ឈឺទន់ខ្សោយ ឬខ្សោយផ្លូវកាយ, ភ្នែកខ្សោយ, ថ្លង់, មានបញ្ហាខាងភាសា ឬគ, អូទិស្ស៊ីម ឬមានបញ្ហាខាងអារម្មណ៍។ ប្រភេទ ឬចំនួនថ្នាក់ជំនួយពិសេស ខុសៗគ្នាតាមសាលានីមួយៗ។

\* មានសាលាខ្លះ ដែលគ្មាន “ថ្នាក់កុមារពិការកម្រិតស្រាល” ឬ “ថ្នាក់ជំនួយពិសេស” ដែរ។

**សាលាជំនួយពិសេស**

គឺជាសាលាសម្រាប់កុមារដែលពិការភាពភ្នែក គ ពិការភាពអវយវៈ ឈឺទន់ខ្សោយ ពិការភាពបញ្ញា។

ចំពោះកុមារដែលមានជម្ងឺ Autism Spectrum Disorder ហើយដែលមានពិការភាពបញ្ញា គេឱ្យទៅសាលាជំនួយពិសេសសម្រាប់អ្នកពិការបញ្ញា។

គឺជាថ្នាក់ដែលមានសិស្សចំនួនតិច ហើយគេធ្វើការអប់រំជាលក្ខណៈជំនាញទៅតាមពិការភាព។





# សូមទៅពិគ្រោះ

លក្ខណៈពិសេស និង ការលូតលាស់របស់កុមារម្នាក់ៗគឺផ្សេងៗគ្នា។ បើសិនជាមានការ បារម្ភអ្វីមួយ សូមទៅពិគ្រោះឱ្យបានទាន់ពេលវេលា ដើម្បីចាត់វិធានការទៅតាមលក្ខណៈ ពិសេសរបស់កុមារម្នាក់ៗ គឺជាការសំខាន់។

- បើសិនជាមានការបារម្ភអំពីការចិញ្ចឹមកូន ឬអំពីការលូតលាស់របស់កូន ជាបឋម សូមទៅ ពិគ្រោះនឹងការវិសុខាភិបាលនៃស្រុក ឃុំ ភូមិ។
- បើសិនជាកូនទៅទារកដ្ឋាន ឬសាលាមត្តេយ្យ សូមពិគ្រោះនឹងគ្រូនៅសាលានោះជាប្រចាំ។
- នៅតាមស្រុក ឃុំ ភូមិខ្លះ គេទទួលបានការពិគ្រោះពិសេសដោយអ្នកពិគ្រោះអំពីការលូតលាស់របស់ កុមារ ឬការពិគ្រោះចល័តក៏មានដែរ។
- នៅស្រុក ឃុំ ភូមិខ្លះ គេមានថ្នាក់ជំនួយសម្រាប់ឱ្យកូននិងឪពុកម្តាយទៅជាមួយគ្នាក៏មានដែរ។ ដូច្នេះ លោកអ្នកអាចពាក់ព័ន្ធផ្ទាល់នឹងការអប់រំស្របទៅតាមការលូតលាស់របស់កូនបាន។

## អាចពិគ្រោះតាមកន្លែងខាងក្រោមនេះដែរ

- មន្ទីរសុខភាព, មជ្ឈមណ្ឌលសុខភាព
- មជ្ឈមណ្ឌលជំនួយសម្រាប់ការលូតលាស់របស់កុមារ
- មជ្ឈមណ្ឌលជំនួយក្នុងការចិញ្ចឹមកូន, កន្លែងជួបជុំគ្នា ជាដើម



※ អ្នកទទួលបានការពិគ្រោះ កន្លែងទទួលបានការពិគ្រោះ គឺខុសៗគ្នាទៅតាមរដ្ឋបាល មូលដ្ឋាននីមួយៗ ។ ព័ត៌មានលំអិត សូមសួរការវិសុខាភិបាល។

# ស្ថាប័នពិគ្រោះនៅស្រុក ឃុំ ភូមិ នៃលំនៅដ្ឋានលោកអ្នក

នៅស្រុក ឃុំ ភូមិ មានកន្លែងពិគ្រោះជាច្រើន។  
បើសិនជាមានការបារម្ភអំពីកូន សូមអញ្ជើញទៅពិគ្រោះ។

| ឈ្មោះអង្គភាព   | អ្នកដែលជាមុខសញ្ញា  | ថ្ងៃ-ម៉ោង   | លេខទូរស័ព្ទ     | ការបកប្រែ              |
|--|--|---|-----------------|------------------------|
| ខ្លឹមសារនៃការពិគ្រោះដែលអាចទទួលបាន                        |  |   |                 |                        |
| [ឧទាហរណ៍អំពីរបៀបបំពេញ]<br>○មជ្ឈមណ្ឌលលូតលាស់នៃស្រុក ..... | កូនដែលមានអាយុក្រោម១៨ឆ្នាំ<br>ឪពុកម្តាយឬអ្នកអាណាព្យាបាល   | ពីថ្ងៃចន្ទដល់ថ្ងៃសុក្រ<br>9:00~17:00<br>ថ្ងៃបុណ្យ ឈប់សម្រាក | (04)<br>○○○-○○○ | △អាចមួយភាគ(ភាសា○<br>○) |
|  | ឧ.) ការពិគ្រោះអំពីការលូតលាស់របស់កូន, ការពិគ្រោះអំពីការពិនិត្យសុខភាព ការមានផ្ទៃពោះ ការសម្រាលកូន ការចិញ្ចឹមកូន |   |                 |                        |
|  |  |   |                 |                        |
|  |  |   |                 |                        |
|  |  |   |                 |                        |
|  |  |   |                 |                        |
|  |  |   |                 |                        |
|  |  |   |                 |                        |
|  |  |   |                 |                        |
|  |  |   |                 |                        |
|  |  |   |                 |                        |

# អ្វីទៅ វិបត្តិក្នុងការលូតលាស់ ?

“វិបត្តិក្នុងការលូតលាស់” គឺជាពិការភាពដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការលូតលាស់នៃមុខងាររបស់ខួរក្បាល ហើយភាគច្រើន គឺជាពិការភាពពីកំណើត។

វិបត្តិក្នុងការលូតលាស់ មានច្រើនប្រភេទ ដូចរូបខាងក្រោមនេះ។ ទោះជាប្រភេទពិការភាពដូចគ្នាក៏ដោយ ក៏អាការៈវាខុសៗគ្នាទៅតាមម្នាក់ៗ។ លើសពីនេះ មានអ្នកខ្លះមានវិបត្តិក្នុងការលូតលាស់ច្រើនប្រភេទក៏មានដែរ។

អាចមានករណីបញ្ញាលូតលាស់យឺតយ៉ាវក៏មានដែរ

**វិបត្តិក្នុងការលូតលាស់ដែលកើតមានច្រើន**  
(Autism Spectrum Disorder: ASD)

អូទិស្ស៊ីម

Asperger's Syndrome

- ការយឺតយ៉ាវនៃកាយលូតលាស់ខាងភាសា (ចំពោះជម្ងឺ Asperger's syndrome មិនមានការយឺតយ៉ាវខាងភាសាទេ)
- ពិបាកប្រាស្រ័យទាក់ទង
- មានបញ្ហាក្នុងការទំនាក់ទំនងនឹងមនុស្ស ឬសង្គម
- សកម្មភាពមានលំនាំដដែលៗ ចំណង់ចិត្តមានការលំអៀង ឬគិតជ្រុល
- អារម្មណ៍រសៀបខ្លាំង ឬមិនមានអារម្មណ៍ មិនប៉ិនប្រសប់

**Attention Deficit Hyperactivity Disorder AD/HD**  
(ជម្ងឺកង្វះការយកចិត្តទុកដាក់-មិនអាចផ្ដោតអារម្មណ៍ ពិការភាពកង្វះការយកចិត្តទុកដាក់-មិនអាចផ្ដោតអារម្មណ៍)

- មិនអាចផ្ដោតអារម្មណ៍បាន
- មិនអាចនៅស្ងៀមបាន
- ធ្វើសកម្មភាពមិនព្រៀងទុក

**វិបត្តិក្នុងការសិក្សា LD**  
(Localized learning disorder, Localized learning disability)

- មិនមែនបញ្ញាលូតលាស់យឺតទាំងស្រុងទេ។ ក៏ប៉ុន្តែ “ការអាន” ឬ “ការសរសេរ” ឬ “ការគិតលេខ” អាចលូតលាស់យឺត។

※ក្រៅពីនេះ មាន Gilles De La Tourette Syndrome, ជម្ងឺនិយាយមិនច្បាស់, ពិការភាពក្នុងការធ្វើចលនាសហការគ្នាដោយសារការលូតលាស់ ជាដើម ក៏ត្រូវបានចំណាត់ថាជា វិបត្តិក្នុងការលូតលាស់ដែរ។

និយមន័យនៃវិបត្តិក្នុងការលូតលាស់ ក្នុងច្បាប់ជំនួយចំពោះអ្នកមានវិបត្តិក្នុងការលូតលាស់ (មាត្រា 2)...

“វិបត្តិក្នុងការលូតលាស់” គឺជាអ្នកដែលមានពិការភាពក្នុងការលូតលាស់ (ពិការភាពនៃមុខងាររបស់ខួរក្បាល ដែលមានដូចជា អូទិស្ស៊ីម, Asperge's syndrome, វិបត្តិក្នុងការលូតលាស់ដែលរាលដាលខ្លាំង, វិបត្តិក្នុងការសិក្សា ឬ LD, AD/HD ជាដើម ហើយភាគច្រើន កើតជម្ងឺនេះពីក្មេង) ហើយទទួលនូវការកម្រិតជីវភាពរស់នៅប្រចាំថ្ងៃ ដោយសារវិបត្តិក្នុងការលូតលាស់ ឬឧបសគ្គសង្គម” ※ឧបសគ្គដែលមានក្នុង F80-98 នៃ ICD-10

# ច្បាប់ស្តីពីជំនួយចំពោះអ្នកមានវិបត្តិក្នុងការលូតលាស់



នៅជប៉ុន មាន “ច្បាប់ស្តីពីជំនួយចំពោះអ្នកមានវិបត្តិក្នុងការលូតលាស់”។ នេះគឺជាច្បាប់សម្រាប់ ទ្រទ្រង់អ្នកមានវិបត្តិក្នុងការលូតលាស់ (ពីកូនក្មេង ដល់មនុស្សធំ) និងក្រុមគ្រួសារអ្នកនោះ។

ច្បាប់ស្តីពីជំនួយចំពោះអ្នកមានវិបត្តិក្នុងការលូតលាស់ មានគោលបំណងបង្កើតសង្គមមួយដែលអាច ធ្វើឱ្យកូនដែលមានវិបត្តិក្នុងការលូតលាស់ អាចលូតលាស់ប្រកបដោយសុខភាពល្អ និងអាចឱ្យគ្រួសារ កុមារនោះ គ្មានការបារម្ភក្នុងការចិញ្ចឹមកូន។

## ស្តីពីមជ្ឈមណ្ឌលជំនួយចំពោះអ្នកមានវិបត្តិក្នុងការលូតលាស់

ដើម្បីឱ្យអ្នកមានវិបត្តិក្នុងការលូតលាស់ ឬក្រុមគ្រួសារអ្នកនោះ អាចមានជីវភាពរស់នៅដោយគ្មាន ការបារម្ភនៅក្នុងសហគមន៍ មានស្ថាប័នជាច្រើន ដែលអាចពិគ្រោះបាន។

“មជ្ឈមណ្ឌលជំនួយចំពោះអ្នកមានវិបត្តិក្នុងការលូតលាស់” មានតួនាទីដ៏សំខាន់ក្នុងការជួយនៅតាម រាជធានីនិងខេត្តនីមួយៗ។ មជ្ឈមណ្ឌលត្រូវបានបង្កើតឡើង នៅគ្រប់រាជធានីនិងខេត្ត ព្រមទាំងក្រុង ដែលកំណត់ដោយក្រឹត្យ។

○ ព័ត៌មានស្តីពីមជ្ឈមណ្ឌលជំនួយចំពោះអ្នកមានវិបត្តិក្នុងការលូតលាស់ទូទាំងប្រទេស មាននៅក្នុង គេហទំព័រខាងក្រោមនេះ។

មជ្ឈមណ្ឌលព័ត៌មាននិងជំនួយសម្រាប់អ្នកមានវិបត្តិក្នុងការលូតលាស់

<http://www.rehab.go.jp/ddis/>



【មជ្ឈមណ្ឌលជំនួយចំពោះអ្នកមានវិបត្តិក្នុងការលូតលាស់ នៃតំបន់លំនៅដ្ឋានរបស់លោកអ្នក】  
ឈ្មោះមជ្ឈមណ្ឌល :  
លេខទូរស័ព្ទសម្រាប់ទំនាក់ទំនង :





# ស្តីពីមន្ទីរពេទ្យ



ការពិនិត្យអំពីវិបត្តិក្នុងការលូតលាស់ ត្រូវធ្វើដោយគ្រូពេទ្យជំនាញ (គ្រូពេទ្យកុមារ, គ្រូពេទ្យជម្ងឺផ្លូវចិត្តកុមារ)។

បើសិនជាចង់ឱ្យគេពិនិត្យ សូមត្រៀមដូចតទៅ។

- សូមស្វែងរកមន្ទីរពេទ្យដែលមានគ្រូពេទ្យជំនាញ។ សូមទៅពិគ្រោះនឹងការីសុខាភិបាល ឬមជ្ឈមណ្ឌលជំនួយចំពោះអ្នកមានវិបត្តិក្នុងការលូតលាស់តាមស្រុក ឃុំ ភូមិ (មន្ទីរពេទ្យភាគច្រើន ចាំបាច់កក់ជាមុន)។
- ពេលទៅទទួលការពិនិត្យលើកដំបូង សូមយកប័ណ្ណធានារ៉ាប់រងសុខភាព និងសៀវភៅសុខភាពម្តាយនិងកូនតាមខ្លួនផង។
- សូមសរសេរទុកជាមុនអំពីអ្វីៗដែលជាការបារម្ភអំពីកូន និងស្ថានភាពនៅផ្ទះ ឬនៅទារកដ្ឋាន ជាដើម។



## ការពិនិត្យ, វិធីព្យាបាលពិសេស

ប្រសិនបើមានភាពចាំបាច់ នៅមន្ទីរពេទ្យ បុគ្គលិកជំនាញនឹងធ្វើការពិនិត្យ ឬព្យាបាលពិសេស។

ការពិនិត្យ មានដូចជា ការពិនិត្យអំពីបញ្ហា និងការលូតលាស់, ការពិនិត្យត្រចៀក, ការពិនិត្យរលកខ្វរក្បាល ជាដើម។

ការព្យាបាលពិសេស មានដូចជា វិធីព្យាបាលដោយចលនា វិធីព្យាបាលរាងកាយ វិធីព្យាបាលឧបស័គ្គខាងភាសា ឬសោតវិញ្ញាណ វិធីព្យាបាលផ្លូវចិត្ត។

ខ្លឹមសារនៃការព្យាបាល គឺខុសៗគ្នាទៅតាមស្ថានភាពរបស់កុមារម្នាក់ៗ។

បើសិនជាគ្រូពេទ្យថា កូនមានវិបត្តិក្នុងការលូតលាស់ .....

ពេលគ្រូពេទ្យថា កូនមានវិបត្តិក្នុងការលូតលាស់ លោកអ្នកច្បាស់ជាមានការបារម្ភខ្លាំងណាស់។ ក៏ប៉ុន្តែ តាមរយៈការរៀបចំបរិស្ថាន និងចាត់ចែងសមស្រប ស្ថានភាពរបស់កូនច្បាស់ជានឹងមានស្ថានភាពល្អបន្តិចម្តងៗ។

ស្តីពីរបៀបចាត់ចែង សូមពិគ្រោះនឹងគ្រូពេទ្យទទួលបន្ទុក ឬបុគ្គលិកជំនាញ។



# ការប្រើថ្នាំ ដើម្បីឱ្យមានជីវភាពស្រួលបួល

ក្នុងករណីដែលគ្រូពេទ្យពិនិត្យមើល ហើយឃើញថា ចាំបាច់ប្រើថ្នាំ គេនឹងណែនាំឱ្យ ញ៉ាំថ្នាំ។ ស្តីពីអានុភាព និងប្រតិកម្មបន្ទាប់បន្សំរបស់ថ្នាំ សូមពិភាក្សាជាមួយគ្រូពេទ្យ ទទួលបន្ទុកឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់។

សូមបញ្ជាក់ថា មិនអាចព្យាបាលវិបត្តិក្នុងការលូតលាស់តាមរយៈថ្នាំបានទេ។ ក៏ប៉ុន្តែ អាការៈរោគមួយចំនួនរបស់កុមារមានវិបត្តិក្នុងការលូតលាស់ អាចធ្វរស្រាល ដោយសារថ្នាំបាន។

## 【ថ្នាំដែលប្រើច្រើន】

- ថ្នាំរំលោភសន្តិសុខស្រួលសាទ      សម្រាលអាការៈ: AD/HD, ការមិនប្រយ័ត្ន និង សកម្មភាពមិនព្រៀងទុក អាចធ្វរស្រាល។
- ថ្នាំបង្ការការបារម្ភ      សម្រាលការបារម្ភ។
- ថ្នាំចិត្តរោគ      សម្រាលអាការៈរំជើបរំជួល ឬរើរវាយ។
- ថ្នាំព្យាបាលជម្ងឺឆ្លុតជ្រូក      សម្រាលការប្រកាច់ដោយសារជម្ងឺឆ្លុតជ្រូក។
- ថ្នាំឱ្យគេងបាន      ធ្វើឱ្យអាចគេងបានស្រួលតាមចង្វាក់នៃជីវភាពរស់ នៅ។



តាមរយៈការប្រើថ្នាំ អាការៈរោគនឹងធ្វរស្រាល ហើយការរស់នៅរបស់កូននោះក៏ល្អ ទៅតាមនោះដែរ។

សូមឱ្យកូនញ៉ាំទៅតាមចំនួនដង និងបរិមាណដែលគ្រូពេទ្យប្រាប់។

★ បើសិនជាស្តីពីសេចក្តីពន្យល់របស់គ្រូពេទ្យ ឬបុគ្គលិកជំនាញនៅមន្ទីរពេទ្យ មានអ្វីមិនយល់ សូមសួរគេឱ្យបានច្បាស់លាស់ កុំឱ្យខ្លាចចិត្ត។

★ ក្រៅពីនេះ ក៏អាចពឹងពាក់ការវិសុខភាព ឬគ្រូទារកដ្ឋាន ឬសាលាមត្តេយ្យដែរ។

សូមដៃកអំពីស្ថានភាពរបស់កូនជាប្រចាំ ដើម្បីតាមដានមើលការលូតលាស់របស់កូននោះ ទាំងអស់គ្នា។





# ស្តីពីសៀវភៅជនពិការ



បើសិនជាមានសៀវភៅបញ្ជាក់ថា មានពិការភាព (សៀវភៅជនពិការ) យើងអាចទទួលសេវាកម្មសុខុមាលភាពផ្សេងៗ ទៅតាមប្រភេទ និងកម្រិតនៃពិការភាព (ប្រាក់ឧបត្ថម្ភ ជាដើម)។ អ្នកដែលចង់បានសៀវភៅនេះ សូមទៅបំពេញបែបបទនៅសាលាស្រុក ឃុំ ភូមិ។

សៀវភៅនេះ មាន ៣ប្រភេទ គឺ “សៀវភៅព្យាបាលថែទាំ” “សៀវភៅសុខភាព និងសុខុមាលភាពសម្រាប់ជនពិការផ្លូវចិត្ត” និង“សៀវភៅជនពិការរូបកាយ”។

\* ពេលមានសៀវភៅនេះ នឹងមានការងាយស្រួលក្នុងការបំពេញបែបបទទទួលសេវាកម្មសុខុមាលភាព។

\* ទឹកប្រាក់ឧបត្ថម្ភ គឺខុសៗគ្នាទៅតាមប្រភេទ និងកម្រិតនៃពិការភាព។

\* អ្នកដែលជាមុខសញ្ញានៃការទទួល និងខ្លឹមសារនៃសេវាកម្ម ជាដើម អាចខុសគ្នាមួយភាគ ទៅតាមស្រុក ឃុំ ភូមិ។

ស្តីពីខ្លឹមសារលំអិត សូមសួរតាមសាលាស្រុក ឃុំ ភូមិនៃលំនៅដ្ឋានរបស់លោកអ្នក។



## 【 ឧទាហរណ៍ 】

- អាចទទួលបាននូវប្រាក់ឧបត្ថម្ភ។
- ថ្លៃពេទ្យដែលបានបង់ឱ្យមន្ទីរពេទ្យ នឹងត្រឡប់មកវិញមួយភាគ។
- ថ្លៃពន្ធនឹងចុះថោក។
- ថ្លៃជិះរថភ្លើង រថយន្តក្រុង យន្តហោះ (ក្នុងស្រុក) នឹងចុះថោក។
- ថ្លៃប្រើផ្លូវយកកម្រៃ នឹងចុះថោក។
- ក្រៅពីនេះ ក៏មានសេវាកម្មផ្សេងៗទៀតដែរ។



## សៀវភៅព្យាបាលថែទាំ



អ្នកដែលជាមុខសញ្ញា

- អ្នកពិការបញ្ញា
- អ្នកដែលមានវិបត្តិក្នុងការលូតលាស់ និងពិការភាពបញ្ញា

វិធីសុំ

○ នៅកន្លែងពិគ្រោះអំពីកុមារ (មជ្ឈមណ្ឌលពិគ្រោះអំពីកុមារ) គេនឹងធ្វើការវិនិច្ឆ័យអំពីកម្រិតនៃពិការភាព។

(អ្នកដែលមានអាយុពី 18 ឆ្នាំឡើងទៅ ត្រូវទៅទទួលការវិនិច្ឆ័យនៅកន្លែងពិគ្រោះអំពីការស្តារនីតិសម្បទាជនពិការបញ្ញា)។

ចំណុចដែលត្រូវប្រយ័ត្ន

កម្រិតនៃពិការភាពបញ្ញាអាចប្រែប្រួលទៅតាមការលូតលាស់។ ហេតុនេះហើយ ត្រូវធ្វើការវិនិច្ឆ័យសារជាថ្មីតាមពេលវេលាដែលត្រូវបានកំណត់។ ពេលវេលានោះខុសៗគ្នាទៅតាមរាជធានី ខេត្តនៃលំនៅដ្ឋានរបស់លោកអ្នក ជាដើម។

## សៀវភៅសុខភាព និងសុខុមាលភាពសម្រាប់ជនពិការផ្លូវចិត្ត

អ្នកដែលជាមុខសញ្ញា

- អ្នកដែលពិការផ្លូវចិត្តដូចខាងក្រោមនេះ ហើយដែលមានស្ថានភាពចាំបាច់ត្រូវការជំនួយក្នុងជីវភាពរស់នៅជាបន្តបន្ទាប់
  - វិបត្តិក្នុងការលូតលាស់
  - ជម្ងឺខាងអារម្មណ៍ ដូចជាធ្លាក់ទឹកចិត្ត ឬម្តងសប្បាយម្តងធ្លាក់ទឹកចិត្ត
  - Schizophrenia (ជម្ងឺផ្លូវចិត្តដែលរើរវាយឃើញផ្តេសផ្តាស)
  - ជម្ងឺឆ្កួតជ្រុក
  - ញៀនថ្នាំ
  - ពិការមុខងារខួរក្បាលកម្រិតខ្ពស់
  - ជម្ងឺផ្លូវចិត្ត ក្រៅពីនេះ (ពាក់ព័ន្ធនឹងស្រ្តីស ជាដើម)

វិធីសុំ

○ ទៅបំពេញបែបបទតាមសាលាស្រុក ឃុំ ភូមិ។

○ ឯកសារចាំបាច់មានដូចតទៅ ៖

- ① ពាក្យសុំដែលមាននៅកន្លែងសុំ
- ② សំបុត្រពេទ្យ (អ្នកដែលបានទទួលប្រាក់និវត្តន៍សម្រាប់ជនពិការ អាចដាក់ឯកសារភូពីក៏បាន)
- ③ រូបថតសាមីខ្លួន



ចំណុចដែលត្រូវប្រយ័ត្ន

ចាំបាច់ត្រូវធ្វើបែបបទ 2 ឆ្នាំម្តង ដើម្បីពន្យារ។ ពេលនោះ ក៏ត្រូវមានសំបុត្រពេទ្យដែរ។

# ព័ត៌មានយោង

មន្ទីរពេទ្យ ឬស្ថាប័នពិគ្រោះខ្លះ មានបុគ្គលិកចេះភាសាបរទេសដែរ ហើយមានកន្លែងខ្លះ គេមាន Apps បកប្រែ។

នៅតំបន់មួយចំនួន រដ្ឋបាលមូលដ្ឋានមានសេវាកម្មបញ្ជូនអ្នកបកប្រែដែរ។

សេវាកម្មពិគ្រោះជាភាសាបរទេស



មានសេវាកម្មពិគ្រោះតាមរយៈទូរស័ព្ទដែលជនបរទេសអាចប្រើបាន។ នេះមិនមែនជាកន្លែងពិគ្រោះអំពីវិបត្តិ ក្នុងការលូតលាស់ទេ។ ប៉ុន្តែ លោកអ្នកអាចពិគ្រោះស្តីពីមន្ទីរពេទ្យដែលអាចប្រើភាសាកំណើត ឬស្តីពីការរកអ្នក បកប្រែបាន។

◆ **គេហទំព័រជំនួយជីវភាពរស់នៅសម្រាប់ជនបរទេស**

មានព័ត៌មានចាំបាច់សម្រាប់ការរស់នៅៗជប៉ុនរបស់លោកអ្នក។ ក្រៅពីនេះ ក៏អាចស្វែងរកកន្លែងពិគ្រោះក្នុង តំបន់ដែរ។

<http://www.moj.go.jp/isa/support/portal/index.html>



◆ **សេវាកម្មព័ត៌មានតាមរយៈការពិគ្រោះតាមទូរស័ព្ទ មជ្ឈមណ្ឌលព័ត៌មានវិស័យពេទ្យអន្តរជាតិ AMDA**

មានការណែនាំឱ្យស្គាល់ស្ថាប័នព្យាបាលដែលអាចប្រើភាសាកំណើតរបស់លោកអ្នក ហើយក៏មានសេវាកម្ម ណែនាំអំពីរបបសុខុមាលភាពវេជ្ជសាស្ត្រ (\*គេនិយាយភាសាជប៉ុនងាយស្រួលយល់)។

លេខាធិការដ្ឋានការិយាល័យតូក្យូ (ពីថ្ងៃចន្ទ ដល់ថ្ងៃសុក្រ 10:00~15:00)

ទូរស័ព្ទ: 03-6233-9266

<https://www.amdamedicalcenter.com/>





## Apps បកប្រែ

### ◆ បកប្រែដោយ Google Translate [អភិវឌ្ឍដោយ : google, Inc]

មាន Apps សម្រាប់បកប្រែឯកសារ, បកប្រែដោយប្រើកាមេរ៉ា, បកប្រែតាមការសរសេរដៃ, បកប្រែតាមសម្លេង។

សុទ្ធតែដោនឡូដបាន ហើយប្រើដោយឥតគិតថ្លៃ។  
សូមដោនឡូដពី Google Play ឬ App Store។



### ◆ Apps បកប្រែតាមសម្លេងពហុភាសា VoiceTra

[អភិវឌ្ឍដោយ: NICT(នីតិបុគ្គលស្រាវជ្រាវ និងអភិវឌ្ឍជាតិ ទីភ្នាក់ងារស្រាវជ្រាវព័ត៌មាន និងទូរគមនាគមន៍)]

គឺជា Apps ដែលបកប្រែជាសម្លេង នៅពេលដែលលោកអ្នកនិយាយភាសាបរទេសទៅកាន់ម៉ាស៊ីនដែលមាន Apps នោះ។

Apps នេះអាចបកប្រែ 31 ភាសា ហើយអាចដោនឡូដ ហើយប្រើដោយឥតគិតថ្លៃ។

<http://voicetra.nict.go.jp/>



## ព័ត៌មានស្តីពីការអប់រំតាមសាលា

◆ គេហទំព័រព័ត៌មានស្តីពីការអប់រំទូទៅតាមសាលា [ក្រសួងអប់រំ និងវិទ្យាសាស្ត្រ]

○ សូមស្វាគមន៍លោកអ្នកដែលបានចូលដល់ CLARINET

គឺជាគេហទំព័រពាក់ព័ន្ធនឹងការអប់រំក្មេងរស់នៅបរទេស កុមារត្រឡប់មកជប៉ុនវិញ និងកុមារបរទេស ជាដើម។

[http://www.mext.go.jp/a\\_menu/shotou/clarinet/003.htm](http://www.mext.go.jp/a_menu/shotou/clarinet/003.htm)



○ CASTA-NET

គឺជាគេហទំព័រស្វែងរកព័ត៌មានស្តីពីជំនួយក្នុងការសិក្សាសម្រាប់កុមារ ឬសិស្សដែលមានពាក់ព័ន្ធនឹងបរទេស។

<https://casta-net.mext.go.jp/>



○ គម្រោងពហុភាសា-សាលា

គឺជាគេហទំព័រជំនួយក្នុងការសរសេរឯកសារពហុភាសា ដើម្បីតភ្ជាប់សាលា និងគ្រួសារដែលមានកុមារ ឬសិស្សដែលមានពាក់ព័ន្ធនឹងបរទេស។

<http://www.tagengo-gakko.jp/index.html>



## ព័ត៌មានស្តីពីវិបត្តិក្នុងការលូតលាស់

○ មជ្ឈមណ្ឌលព័ត៌មាននិងជំនួយសម្រាប់អ្នកមានវិបត្តិក្នុងការលូតលាស់

តាមរយៈគេហទំព័រនេះ លោកអ្នកអាចរកមើលព័ត៌មានថ្មីៗដែលអាចជឿទុកចិត្តបាន ស្តីពីព័ត៌មានមូលដ្ឋាននៃវិបត្តិក្នុងការលូតលាស់ លក្ខណៈពិសេសនៃវិបត្តិក្នុងការលូតលាស់ និងការឆ្លើយតបចំពោះបញ្ហានេះ ព្រមទាំងប្រព័ន្ធទ្រទ្រង់អ្នកមានវិបត្តិក្នុងការលូតលាស់ សកម្មភាពរបស់ជប៉ុនពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហានេះ និងនិន្នាការក្នុងពិភពលោក ជាដើម។

<http://www.rehab.go.jp/ddis/>



○ មជ្ឈមណ្ឌលជម្រុញការអប់រំអ្នកមានវិបត្តិក្នុងការលូតលាស់

អាចរកមើលវិធីទ្រទ្រង់ និងណែនាំកូនដែលមានវិបត្តិក្នុងការលូតលាស់ ឯកសារស្រាវជ្រាវ សម្ភារៈសិក្សា ឬឧបករណ៍សម្ភារៈជំនួយពាក់ព័ន្ធនឹងកូនដែលមានវិបត្តិក្នុងការលូតលាស់បាន។

ក្រៅពីនេះ ក៏មានមេរៀនស្តីពីការការបណ្តុះបណ្តាលតាមរយៈវីដេអូសម្រាប់គ្រូ ព្រមទាំងច្បាប់និងគោលនយោបាយដែលពាក់ព័ន្ធ ជាដើម របស់រដ្ឋ។

[http://icedd\\_new.nise.go.jp/](http://icedd_new.nise.go.jp/)



# កម្រងពាក្យខ្មែរជប៉ុន

| ខ្មែរ   | ជប៉ុន សរសេរជាអក្សរឡាតាំង                  | ជប៉ុន ដោយមានភ្ជាប់នូវអក្សរហ៊ីរ៉ាហ្គាណា |
|---|---|--|
| កន្លែងពិគ្រោះអំពីការស្តារនីតិសម្បទាជនពិការបញ្ញា               | Chiteki shōgaisha kōsei sōdanjo           | ちてきしょうがいしゃこうせいそうだんじょ                   |
| ការកក់  | Yoyaku                                    | 予約                                     |
| ការធ្វើតេស្តបញ្ញា   | Chinō kensa                               | ちのうけんさ                                 |
| ការធ្វើតេស្តអំពីការលូតលាស់                                    | Hattatsu kensa                            | はつたつけんさ                                |
| ការពិគ្រោះ  | Sōdan                                     | そうだん                                   |
| ការពិគ្រោះចល័ត  | Junkai sōdan                              | じゆんかいそうだん                              |
| ការពិគ្រោះពិសេសសម្រាប់ម្នាក់ៗ                                 | Kobetsu sōdan                             | こべつそうだん                                |
| ការពិគ្រោះអំពីការចូលសាលា                                      | Shūgaku sōdan                             | しゅうがくそうだん                              |
| ការពិនិត្យ, ការធ្វើតេស្ត                                      | Kensa                                     | けんさ                                    |
| ការពិនិត្យនិងវិនិច្ឆ័យ  | Shindan                                   | しんだん                                   |
| ការពិនិត្យភ្នែក   | Shikaku kensa                             | しかくけんさ                                 |
| ការពិនិត្យសុខភាពកុមារអាយុ 3ឆ្នាំ                              | Sansai ji kenkō shinsa (kenshin)          | さいじけんこうしんさ(けんしん)                       |
| ការពិនិត្យសុខភាពកុមារអាយុមួយឆ្នាំកន្លះ                        | Issai rokkagetsuji kenkō shinsa (kenshin) | さい いっげつにげんこうしんさ(けんしん)                  |
| ការពិនិត្យសុខភាពទារក  | Nyūji kenshin                             | にゅうじけんしん                               |
| ការពិនិត្យសុខភាពទារក (ពិនិត្យសុខភាព)                          | Nyūyōji kenkō shinsa (kenshin)            | にゅうようじけんこうしんさ(けんしん)                    |
| ការពិនិត្យសុខភាពពេលចូលសាលា                                    | Shūgakujī kenkō shindan                   | しゅうがくじけんこうしんだん                         |
| ការពិនិត្យសោតវិញ្ញាណ  | Chōkaku kensa                             | ちやうかくけんさ                               |
| ការពិនិត្យរលកខួរក្បាល   | Nōha kensa                                | のうはけんさ                                 |
| ការលូតលាស់  | Hattatsu                                  | はつたつ                                   |
| ការវិចិត្តសាស្ត្រ   | Shinrishi                                 | しんりし                                   |
| ការវិសុខាភិបាល  | Hokenshi                                  | ほけんし                                   |
| ការវិអាហារវប្បធម៌   | Eiyōshi                                   | えいようし                                  |
| គណៈកម្មការអប់រំ   | Kyōiku iinkai                             | きょういくいんかい                              |
| គ្រូទារកដ្ឋាន   | Hoikushi                                  | ほいくし                                   |
| គ្រូពេទ្យ (វេជ្ជបណ្ឌិត)                                       | Ishi/isha                                 | いし/いしゃ                                 |
| គ្រូពេទ្យកុមារ  | Shōnikai                                  | しょうにかい                                 |
| គ្រូពេទ្យវិចិត្តសាស្ត្រកុមារ                                  | Jidō seishinkai                           | じどうせいしんかい                              |
| គ្រូពេទ្យធ្មេញ  | Shikaishi/haisha                          | しかいし/はいしゃ                              |
| ច្បាប់ស្តីពីជំនួយចំពោះអ្នកមានវិបត្តិក្នុងការលូតលាស់           | Hattatsu shōgai sha shien hō              | はつたつしょうがいしゃしえんほう                       |
| ជម្ងឺកង្វះការយកចិត្តទុកដាក់-មិនអាចផ្ដោតអារម្មណ៍ ហៅកាត់ថា ADHD | Chūi kekkan tadōsē shōgai/ADHD            | ちゅういけつかんだうせいしょうがい / ADHD               |
| ជម្ងឺឆ្គួតជ្រូក   | Tenkan                                    | てんかん                                   |

|  |                                      |  |
|--|--------------------------------------|--|
| ជម្ងឺញៀនថ្នាំ  | Yakubutsu izon shō                   | やくぶついぞんしょう<br>薬物依存症                    |
| ជម្ងឺធ្លាក់ទឹកចិត្ត  | Utsu                                 | うつ                                     |
| ជម្ងឺពាក់ព័ន្ធនឹងស្រ្តស                                      | Sutoresu sē shōgai                   | すとれすせいしょうがい<br>ストレス性障害                 |
| ឈឺទន់ខ្សោយ, សុខភាពមិនល្អ                                     | Byōjaku/Shintai kyojaku              | びょうじゃく しんたいきょじゃく<br>病弱/身体虚弱            |
| ត្រចៀកធ្ងន់  | Nanchō                               | なんちょう<br>難聴                            |
| ថ្នាក់ជំនួយពិសេស   | Tokubetsu shien gakkyū               | とくべつしえんがっきゅう<br>特別支援学級                 |
| ថ្នាក់ណែនាំអ្នកពិការកម្រិតស្រាល                              | Tsūkyū shidō kyōshitsu               | つうきゅうしどうきょうしつ<br>通級指導教室                |
| ថ្នាក់ធម្មតា   | Tsūjō gakkyū                         | つうじょうがっきゅう<br>通常学級                     |
| ថ្នាំចិត្តពោធិ   | Kō seishinbyō yaku                   | こうせいしんびょうやく<br>抗精神病薬                   |
| ថ្នាំបង្ការការបារម្ភ   | Kō fuan yaku                         | こうふあんやく<br>抗不安薬                        |
| ថ្នាំពេទ្យ   | Kusuri                               | くすり<br>薬                               |
| ថ្នាំព្យាបាលជម្ងឺធ្លាក់ច្រក                                  | Kō tenkan yaku                       | こうてんかんやく<br>抗てんかん薬                     |
| ថ្នាំញែចប្រព័ន្ធស្រួចស្រង                                    | Chūsū shinkei shigeki yaku           | ちゅうすうしんけいしげきやく<br>中枢神経刺激薬              |
| ថ្នាំឱ្យគេងបាន   | Suimin yaku                          | すいみんやく<br>睡眠薬                          |
| ទារកដ្ឋាន  | Hoikuen                              | ほいくえん<br>保育園                           |
| និយាយមិនច្បាស់   | Kitsuon                              | きつおん<br>吃音                             |
| ប័ណ្ណធានារ៉ាប់រងសុខភាព                                       | Hoken shō                            | ほけんしょう<br>保険証                          |
| បុគ្គលិកជំនាញ  | Senmon sutaffu                       | せんもんすたっふ<br>専門スタッフ                     |
| ប្រតិកម្មបន្ទាប់បន្សំ  | Fuku sayō                            | ふくさよう<br>副作用                           |
| ប្រាក់និរន្តរ៍សម្រាប់ជនពិការ                                 | Shōgai nenkin                        | しょうがいねんきん<br>障害年金                      |
| ប្រាក់ឧបត្ថម្ភ   | Teate                                | てあて<br>手当                              |
| ភ្នែកខ្សោយ   | Jakushi                              | じゃくし<br>弱視                             |
| ពិការភាព   | Shōgai                               | しょうがい<br>障害                            |
| ពិការភាពបញ្ញា  | Chiteki shōgai                       | ちてきしょうがい<br>知的障害                       |
| ពិការភាពអវយវៈ, ពិការភាពរាងកាយ                                | Shitai fujiyū/shintai shōgai         | したいふじゆう しんたいしょうがい<br>肢体不自由/身体障害        |
| មជ្ឈមណ្ឌលជម្រុញការអប់រំអ្នកមានវិបត្តិក្នុងការលូតលាស់         | Hattatsu shōgai kyōiku suishin sentā | はつたつしょうがいきょういくすいしんせんだー<br>発達障害教育推進センター |
| មជ្ឈមណ្ឌលជំនួយក្នុងការចិញ្ចឹមកូន                             | Kosodate shien sentā                 | こそだてしえんせんだー<br>子育て支援センター               |
| មជ្ឈមណ្ឌលជំនួយសម្រាប់ការលូតលាស់របស់កុមារ                     | Kodomo hattatsu shien sentā          | こどもはつたつしえんせんだー<br>こども発達支援センター          |
| មជ្ឈមណ្ឌលជំនួយចំពោះអ្នកមានវិបត្តិក្នុងការលូតលាស់             | Hattatsu shōgai sha shien sentā      | はつたつしょうがいしゃしえんせんだー<br>発達障害者支援センター      |
| មជ្ឈមណ្ឌលព័ត៌មាននិងជំនួយសម្រាប់អ្នកមានវិបត្តិក្នុងការលូតលាស់ | Hattatsu shōgai jōhō shien sentā     | はつたつしょうがいじょうほうしえんせんだー<br>発達障害情報・支援センター |
| មជ្ឈមណ្ឌលសុខភាព  | Hoken sentā                          | ほけんせんだー<br>保健センター                      |
| មជ្ឈមណ្ឌលអប់រំ   | Kyōiku sentā                         | きょういくせんだー<br>教育センター                    |
| មន្ទីរពេទ្យ  | Byōin                                | びょういん<br>病院                            |
| វិធីព្យាបាលចិត្តសាស្ត្រ                                      | Shinri ryōhō                         | しんりりょうほう<br>心理療法                       |

|  |                                       |              |
|--|---------------------------------------|--------------|
| វិធីព្យាបាលដោយចលនា                                     | Sagyō ryōhō                           | 作業療法         |
| វិធីព្យាបាលរាងកាយ                                      | Rigaku ryōhō                          | 理学療法         |
| វិធីព្យាបាលឧបស័គ្គខាងភាសា ឬសោតវិញ្ញាណ                  | Gengo chōkaku ryōhō                   | 言語聴覚療法       |
| វិបត្តិក្នុងការលូតលាស់                                 | Hattatsu shōgai                       | 発達障害         |
| សាលាជំនួយពិសេស   | Tokubetsu shien gakkō                 | 特別支援学校       |
| សាលាបឋមសិក្សា  | Shōgakkō                              | 小学校          |
| សាលាមត្តេយ្យ   | Yōchien                               | 幼稚園          |
| សៀវភៅជនពិការ   | Shōgaisha techō                       | 障害者手帳        |
| សៀវភៅជនពិការរាងកាយ                                     | Shintai shōgaisha techō               | 身体障害者手帳      |
| សៀវភៅព្យាបាលនិងថែទាំ                                   | Ryōiku techō                          | 療育手帳         |
| សៀវភៅសុខភាព និងសុខុមាលភាពសម្រាប់ជនពិការ ផ្លូវចិត្ត     | Seishin shōgaisha hoken fukushi techō | 精神障害者保健福祉手帳  |
| សៀវភៅសុខភាពម្តាយនិងកូន                                 | Boshi kenkō techō (Boshi techō)       | 母子健康手帳(母子手帳) |
| សេវាកម្មសុខុមាលភាព                                     | Fukushi sābisu                        | 福祉サービス       |
| សំបុត្រពេទ្យ   | Shindansho                            | 診断書          |
| អនុវិទ្យាល័យ   | Chūgakkō                              | 中学校          |
| អានុភាព, ប្រសិទ្ធភាព                                   | Kōka/sayō                             | 効果/作用        |
| អារម្មណ៍មិននឹងនរ                                       | Jōcho shōgai                          | 情緒障害         |
| អារម្មណ៍មិនល្អ   | Kibun shōgai                          | 気分障害         |
| អូទិស្សឹម / ASD  | Jiheishō/ASD                          | 自閉症/ASD      |
| អ្នកបកប្រែ   | Tsūyaku                               | 通訳           |
| ឧបស័គ្គក្នុងការធ្វើចលនាសហការគ្នាដោយសារការ លូតលាស់      | Hattatsu sē kyōchō undō shōgai        | 発達性協調運動障害    |
| ឧបស័គ្គក្នុងការរៀន                                     | Gakushū shōgai/LD                     | 学習障害/LD      |
| ឧបស័គ្គខាងភាសា   | Gengo shōgai                          | 言語障害         |
| ឧបស័គ្គមុខងារខួរក្បាលកម្រិតខ្ពស់                       | Kōjinō kinō shōgai                    | 高次脳機能障害      |
| Bipolar disorder                                       | Sōkyokusē shōgai                      | 双極性障害        |
| Schizophrenia(ជម្ងឺផ្លូវចិត្តដែលរើរវាយឃើញ ផ្តុំសង្កាស) | Tōgō shicchō shō                      | 統合失調症        |
| Tourette syndrome                                      | Turetto shōkōgun                      | トゥレット症候群     |





**【おねがい】** <sup>ばんふれっと</sup>パンフレット<sup>あんけーと</sup>についてのアンケート

このパンフレットがどのような人<sup>ひと</sup>に使われているの<sup>つか</sup>かを知り、もっと良いパンフレットにするためにアンケート<sup>あんけーと</sup>をとっています。  
下の URL <sup>した</sup>か、QRコード<sup>こーど</sup>からアンケートページ<sup>あんけーとぺーじ</sup>に入<sup>はい</sup>ってください。ご協力<sup>きょうりょく</sup>をおねがいします。

**【保護者・家族向け】** ※やさしいにほんご  
<https://forms.gle/Tyzy5MDCe7WYPkje8>



**【支援者向け】**  
<https://forms.gle/TS8Ao5YL49sYpEeQ7>



**【<sup>はたら</sup>て：<sup>たす</sup>けあつたすけあつ**

មជ្ឈមណ្ឌលជាតិស្តារកាយនីតិសម្បទាជនពិការ ផ្នែកផែនការនិងព័ត៌មាន  
មជ្ឈមណ្ឌលព័ត៌មាននិងជំនួយសម្រាប់អ្នកមានវិបត្តិក្នុងការលូតលាស់  
**អាសយដ្ឋាន** 〒359-8555 4,1 Namiki, Tokorozawa-shi, Saitama-ken  
H/P <http://www.rehab.go.jp/ddis/>



**【<sup>ត្រួតពិនិត្យ</sup> ត្រួតពិនិត្យ】** Takahashi Osamu (ប្រធានក្រុមហ៊ុនសាជីវកម្មសុខុមាលភាពក្រុង Toyota)  
**【<sup>ស្ថាប័នសហប្រតិបត្តិការ</sup> ស្ថាប័នសហប្រតិបត្តិការ】** មជ្ឈមណ្ឌលស្តីពីការលូតលាស់របស់កុមារក្រុង Toyota ផ្នែកព្យាបាលថែទាំនៃគំបន់  
**【<sup>ចងក្រង-ផលិត</sup> ចងក្រង-ផលិត】**  
“អនុគណៈកម្មការបង្កើតសៀវភៅ ជាអាទិ៍ ស្តីពីជំនួយចំពោះកុមារមានវិបត្តិក្នុងការលូតលាស់ ជាពហុភាសា”  
(គណៈកម្មាធិការវិភាគព័ត៌មានស្តីពីវិបត្តិក្នុងការលូតលាស់)  
**【<sup>កាលបរិច្ឆេទនៃការបោះពុម្ពផ្សាយ</sup> កាលបរិច្ឆេទនៃការបោះពុម្ពផ្សាយ】** ខែមីនា ឆ្នាំ 2022

**《<sup>ស្តីពីការប្រើសៀវភៅនេះ</sup>ស្តីពីការប្រើសៀវភៅនេះ》**

ជាគោលការណ៍ ការបោះពុម្ពផ្សាយនិងចែកចាយសៀវភៅនេះ គឺមិនយកកម្រៃទេ។ រដ្ឋបាលមូលដ្ឋាន ជាអាទិ៍ ដែលចង់ប្រើ  
សូមជូនដំណឹងមកមជ្ឈមណ្ឌលព័ត៌មាននិងជំនួយសម្រាប់អ្នកមានវិបត្តិក្នុងការលូតលាស់យើងខ្ញុំនេះ។  
លើសពីនេះ ស្តីពីខ្លឹមសារនៃសៀវភៅនេះ មិនអាចកែដោយគ្មានការអនុញ្ញាតពីមជ្ឈមណ្ឌលព័ត៌មាននិងជំនួយសម្រាប់អ្នកមានវិបត្តិក្នុង  
ការលូតលាស់យើងខ្ញុំនេះបានឡើយ។